

ABONNEZ-VOUS AU NATIONAL JOURNAL QUOTIDIEN. Abonnement : \$3.00 par année.

LE NATIONAL PARARE DOMINO PLEBEM PERFECTAM.

J. E. CONANT & CO., Encanteurs et Evaluateurs 184 Central Street, Lowell Mass.

Benj. Lenthier, Dir.-Propriétaire.

JOURNAL QUOTIDIEN.

Ed. Vincelette et P. Famelart, Rédacteurs.

Entered at the Lowell Post Office, as second class matter

Le NATIONAL et le DRAPEAU NATIONAL

Sont en vente aux endroits suivants à Lowell: La Pharmacie Française, encoignure de Moody et Cabot Sts. Rousain et Poisson, 4 encoignure de Cabot et Salem Sts. Dr C. Hénotte, 23 encoignure de Merrimack et Cabot Sts. C. Lucas, 69 Tilden St. Pierre Messier, 7 Aiken St. James Madden, 43 Moody. S. A. Pickering, 285 Middlesex St. A. W. Tellant, 155 Middlesex St. Pierre Mousan, Aiken Cor. Hall.

AGENT GENERAL.

Joseph F. Pinard, de Claremont, N. H.

Nouvelles Locales.

Naissance.

Mme L. P. Breault, épouse de notre officier de police, vient de donner le jour à une grosse fille. Nos félicitations.

Les armes à feu.

Nous attirons l'attention du public sur l'avis publié dans nos colonnes par le chef de police de Lowell et relatif à l'usage d'armes à feu dans les rues de la ville. La loi sera strictement observée et l'on fera bien d'y prendre garde.

Décès de la semaine

Selon le rapport du bureau d'hygiène, 28 décès ont eu lieu en cette ville la semaine dernière. Parmi les maladies contagieuses signalées sont 5 cas de fièvre scarlatine, 2 cas de diphtérie, 7 cas de rougeole et 1 cas de fièvre typhoïde.

Personnels

M. Edmond Beryer, de Ste Marie du Monoir, est en visite chez M. F. X. Berger, M. E. Berger se propose de passer ses vacances parmi nous. Les RR. MM. Gauvreau, Gratton, Murphy, Smith, O. M. I., d'Ottawa, et le R. P. Tremblay, curé de la Bale St Paul, P. Q., sont en visite au presbytère de l'église St Joseph.

Première communion.

Hier matin deux cent quatre-vingts enfants ont fait leur première communion à l'église St Joseph. A cette occasion le R. P. Lavoie, O. M. I., a célébré une grande messe à 7 heures et demie. A quatre heures de l'après-midi le R. P. Lavoie a adressé la parole aux enfants qui, à l'église St Jean-Baptiste, ont renouvelé leurs vœux de baptême. La bénédiction du saint sacrement a terminé la cérémonie.

Bonnes arrestations

Les détectives Hayes et Laflamme ont réussi à pincer les Individus qui, en décembre dernier, ont mis à sac la maison de Mme Léo Miller, Fifth avenue, à Centralville. Avec l'aide de la police de Lynn, ils ont pu arrêter Charles Lord, et le détective Hayes a attrapé Charles Ford à Somerville. L'un est âgé de 25 ans et l'autre de 19 ans. Ils ont fait des aveux complets. Dernièrement ils ont fait des tours de leur façon à Lynn.

Greves des fileurs en perspective.

L'autre soir les membres de l'Union des fileurs se sont réunis dans la Labor Hall pour s'occuper de la question des salaires et prendre une décision à ce sujet. Une liste de salaires a été adoptée et envoyée récemment aux agents des filatures; mais l'Union n'a reçu aucune réponse de

leur part. Plus tard des délégués se sont présentés auprès de ces agents, et tous, moins un, ont déclaré qu'ils ne voulaient pas accorder d'augmentation de salaire. En conséquence il a été décidé de porter la question à la connaissance de l'Union Nationale. Quelques fileurs pensent qu'une grève sera la conséquence de ce différend.

Marriages.

M. Joseph Cornif et Mlle Adèle Frappier se sont unis par les liens du mariage au presbytère, hier soir à 5 heures. —M. Napoléon Sivigny et Mlle Arthémise Romichaud, se sont unis en mariage hier soir, ainsi que M. Désiré Sivigny et Mlle Alice Romichaud. —M. Pierre Ayotte a épousé Mlle Bélanie Boisvert à l'église St Joseph, ce matin, à la messe de 7 heures.

Accident

Comme M. Arthur Ricard, qui est à l'emploi de John Callahan, marchand de poëtes de Merrimack street, au coin de Tilden street, se disposait à porter certains articles dans Tilden street, il constata que trois petits garçons d'une douzaine d'années étaient dans sa voiture. M. Ricard leur donna l'ordre de descendre; mais ils refusèrent et l'un des trois se mit debout. A ce moment le cheval partit et le garçon tomba à terre. Un médecin a été appelé, mais n'a pas constaté de fracture.

A Lakeview.

La compagnie de tramway s'occupe de l'amusement du public en général, mais aussi, avec une galanterie qui lui fait honneur, elle a pour le beau sexe une attention spéciale. Mercredi est réservé aux dames cette semaine. La célèbre nageuse, Clara Beckwith, donnera une exhibition de son talent. Que toutes les dames s'empressent de profiter de l'occasion. Un voyage à Lakeview est toujours chose agréable, mais dans la circonstance actuelle il y a une attraction qui ne saurait passer inaperçue. Clara Beckwith est une artiste et ses exploits méritent d'être vus. Il y a encore le plaisir d'une excursion sur le lac, et mille amusements dont toutes devraient profiter. Les prix du passage, aller et retour, est seulement vingt-cinq cents.

Petites nouvelles

Le maire Fifield est assiégé par une foule d'instituteurs qui désirent avoir une augmentation de salaire. —Un enfant de dix ans, nommé Dominick McAuley, est tombé samedi dernier sur une clôture de piquets et s'est infligé de nombreuses blessures. —M. Auguste Lachance, charpentier à l'emploi de Chs. P. Conant, qui est tombé dernièrement dans la bâtisse en construction de Palmer street et s'est cassé une jambe, a pris un action en recouvrement de dommages et intérêts contre son patron. —Ce sont les Petits Frères de Marie qui enseigneront au nouveau collège canadien-français de cette ville.

Les Canadiens et le 4 juillet

Avis de réunion.

Tous les Canadiens-Français de Lowell sont instamment priés de se réunir ce soir, à 7 heures et demie, dans la salle Jackson, Merrimack street, afin de s'organiser pour la grande procession du 4 juillet. Après notre belle démonstration nationale du 24 juin, il est absolument nécessaire que nous donnions au peuple américain une preuve de notre reconnaissance pour l'hospitalité large dont nous profitons en si grand nombre. Il est beau de manifester notre attachement à la patrie absente; mais il ne faut pas oublier notre pays d'adoption.

Réunissons-nous donc ce soir en grand nombre pour nous mettre en mesure de prouver, le 4 juillet, aux Américains, que nous ne sommes pas des ingrats!

Sport

Le club de Manchester a été battu samedi dernier par notre club local. La partie a donné le résultat suivant: Innings 1 2 3 4 5 6 7 8 9 Lowell 3 4 1 0 0 2 0 0 10 Manchester 0 4 0 3 0 0 0 0 7

Table with 4 columns: Gagné, Perdu, Pour cent. Rows include Lowell, Manchester, Worcester, Salem, Lynn, Woonsocket, Lewiston.

Pour le 4 juillet

Le comité du 4 juillet n'ayant pas voté une somme suffisante pour les sociétés canadiennes-françaises qui se proposent de prendre part à la procession de samedi prochain, avec les chars allégoriques et une fanfare supplémentaire, une collecte a été faite chez plusieurs négociants et les souscriptions suivantes ont été perçues: Col. J. W. Bennett, \$125.00; J. L. Chalifoux, 25.00; F. G. Mitchell, 25.00; O'Donnell & Gilbridge, 25.00; Talbot Clothing Co., 25.00; Percy Parker, 25.00; Hon. E. M. Tuck, 10.00; Misc. Duprez, 10.00.

Total, \$370.00. Nos plus sincères remerciements à ces messieurs.

Cour de Police.

Juge Hadley

29 juin.—Vingt-trois personnes comparurent ce matin devant Son Honneur, sur accusation de première offense d'ivrognerie et toutes, à l'exception de deux, qui furent mises sous probation, furent condamnées à une amende de \$5 chacune. John F. Sheehy et Daniel McDonald ont été condamnés à deux mois de prison pour deuxième offense d'ivrognerie. Jeremiah Collins, George Robinson, Mary Ireland, Thomas Bourke, John Lyons et James H. Clancey furent tous condamnés à payer une amende de \$5 pour deuxième offense d'ivrognerie. John Ryck a été condamné à six mois de prison pour troisième offense, et Horrah Egan à \$10 d'amende pour même offense. Francis Egan, outre l'accusation de troisième offense d'ivrognerie fut aussi appelé à répondre à l'accusation d'assaut sur Patrick Corr. Il est trouvé coupable et condamné à 8 mois de prison. Rose Lamoureux, pour assaut sur Zéphirin Lepine, âgé de 10 ans, et ivrognerie, est condamnée à un an de réforme.

Ce soir à 7.30 p. m.

Tous les Canadiens sont instamment priés de se réunir ce soir à 7.30 p. m. à la salle Jackson, au-dessus de la gare du Boston et Maine, rue Merrimack, pour affaires importantes concernant la sortie du 4 juillet. Plusieurs orateurs distingués y seront présents et des questions de haute importance pour nous Canadiens y seront discutées.

J. H. GUILLET, Président.

ALBERT PELLETIER, Secrétaire.

Tous les commissaires-ordonnateurs, aides-de-camp et d'escorte ainsi que tous ceux qui ont pris part à la fête du 24 juin sont priés de se rendre ce soir aux mêmes salles pour affaires de la plus haute importance.

Ne manquez pas de vous rendre à ces invitations, et amenez avec vous vos amis, qui seront les bienvenus.

CHARLES LAFLAMME, Comm. ord. en chef.

P. BROUSSEAU, Chef d'état-major.

La procession du 4 juillet.

Après l'assemblée de la convention, tous les membres présents se formeront en comité. M. J. H. Guillet fut élu président, et M. Alfred Pelletier, secrétaire. M. Ben. Lenthier, dans un discours qui fut fort écouté par l'auditoire, fit comprendre à nos compatriotes qu'il est de notre devoir de participer à la fête du 4 juillet prochain afin de prouver que nous sommes non seulement Canadiens-Français, mais aussi citoyens américains. M. J. L. Chalifoux partage l'opinion de M. Lenthier et est certainement d'avis, ainsi que M. E. H. Choquette, E. H. Dupré, L. P. Turcotte, T. W. Paradis, en un mot toute l'assemblée, de prendre une part active à la célébration du 4 juillet.

Il fut décidé que ceux qui avaient eu charge des différents chars allégoriques qui ont paru dans les rangs de notre procession seraient nommés pour voir à la reconstruction de ces chars pour le 4 juillet. D'après les suggestions de différentes personnes nous sommes certain que l'événement canadien-français sera fortement représenté dans la procession de la fête du 4 juillet. Canadiens, en avant! et montrons notre force.

Décès.

Marie A. Noël, enfant de Joseph et Mathilde Noël, est décédée le 27 courant au No 78 Cheever street, à l'âge de 3 jours.

—Joseph Côté, âgé de 3 mois, enfant d'Augustin et de Délima Côté, est décédé au No 78 Cheever street, hier.

—Marie A. Germain, âgée de 4 ans, résidente au No 32 Ward street, enfant de François et Anna Germain, est décédée hier.

—Médard Brière, âgé de 2 mois et 20 jours, fils de John et Joséphine Brière, est décédé au No 71 Common street, hier. Ses enterrements ont été confiés à M. Félix Albert.

—Nous apprenons avec peine que M. F. J. Whitmore vient de perdre sa fille unique, Bernice Clara, après une courte maladie. Elle était âgée de 2 ans et 23 jours. La jeune enfant était très aimée des employés de M. Whitmore, parmi lesquels sont MM. T. J. Goyette et Eugène Savard, deux officiers de l'Association Catholique. L'enterrement aura lieu à Chelmsford, mercredi à deux heures p. m.

Nos condoléances à la famille éplorée. —Mme Julie Lantagne, née Dumas, est décédée hier au No 51 Massachusetts corporation. Ses funérailles auront lieu demain à 8 heures.

—Addy Adélaïde Laporte, née Perron, âgée de 41 ans, 1 mois, 13 jours, est décédée hier au No 5, Cheever street. Ses restes mortels seront transportés ce soir à la Grande Ligne, P. Q.

Les mariages.

Durant la semaine finissant le 26 courant les mariages suivants ont été annoncés: Frank L. Lans, 23 ans, Tonawanda, N. Y., et Victoria M. Coburn, 22 ans. James Allard, 24 ans, et Adélaïde Thibault, 18 ans. Thomas L'Heureux, 23 ans, et Marie L. Veillette, 17 ans. Dollar Baudouin, 23 ans, et Georgiana Ménard, 16 ans.

John McNamara, 22 ans, et Merry Kerrigan, 22 ans.

William F. Shrook, 35 ans, New York, et Margaret A. Rodmond, 28 ans.

Patrick Duggan, 28 ans, et Mary A. O'Land, 24 ans.

Frank L. Kenney, 39 ans, et Della Donnelly, 26 ans.

George W. Dixon, 21 ans, et Jeanie Carr, 21 ans.

Napoléon Sivigny, 21 ans, et Athénaïs Robicheau, 19 ans, Forge Village, Mass.

Désiré Sivigny, 31 ans, et Alice Robicheau, 21 ans, Forge Village.

Eugène Gosselin, 19 ans, et Isabelle Delarand, 18 ans.

Dillon Beaudoin, 23 ans, et Georgiana Ménard, 16 ans.

Thomas M. McGrath, 34 ans, Lawrence, et Marie Lacoursière, 23 ans.

Madeline Smith, 23 ans, et Marie Herbert, 19 ans, Canada.

Joseph Mayo, 23 ans, et Marie Marcotte, 19 ans.

Rudolph Pinder, 25 ans, et Ellen McEvoy, 23 ans, Somerville.

David H. Osborne, 25 ans, Danville, N. H., et Emma E. Sherwood, 25 ans.

Henry Morris, 43 ans, et Mary S. Boyle, 30 ans, Marblehead.

John McNamara, 31 ans, et Mary Shanahan, 29 ans.

Roswell P. Fish, 56 ans, Noank, Groton Conn., et Mary J. Tilton, 40 ans.

Joseph Normanly, 20 ans, et Bridget Clark, 19 ans.

Edward Roach, 25 ans, et Sarah Anderson, 28 ans.

Anthony Dragon, 28 ans, et Albina Foley, 25 ans.

Notre fête Nationale

L'assemblée d'hier après-midi, aux salles de la société St. Jean-Baptiste, a certainement été des plus intéressées. M. J. H. Guillet occupa le siège présidentiel et M. Albert Pelletier remplit les fonctions de secrétaire. Après l'adoption des minutes de la séance, M. Charles Laflamme, commissaire ordonnateur en chef, félicita l'assemblée de la manière dont la fête s'est passée, et remercia les Canadiens de l'aide qu'ils lui ont donnée dans cette circonstance.

Le comité des amusements: à qui la somme de \$100 avait été votée pour les différents jeux, rapporte qu'un excédent de \$21.75 est remis dans le coffre de la convention. Ce rapport est accueilli par de nombreux applaudissements.

Le comité de réception rapporte que tout s'est passé avec entrain et que les membres de ce comité se sont facilement acquittés de leur tâche. Le rapport dont l'assemblée était le plus anxieuse de connaître le résultat était certainement celui du trésorier. Ce dernier fait connaître à l'assemblée qu'après toutes les dépenses payées, il reste en coffre la jolie somme de \$617.97.

Inutile de dire comment ce rapport fut reçu. Après tout ce qui a été fait, avoir un pareil excédent c'est démontrer que tout Canadien mis l'épaulé à la roue pour le succès de notre fête qui a si bien réussi.

Après ces différents rapports, M. J. Guillet, président de la convention, remercia tous ceux qui avaient pris part à notre démonstration, entre autres: les commissaires-ordonnateurs de chaque division, le trésorier de la convention, le comité de réception, le Révd. Père Garin, le Révd. Père Lavoie, prédicateur du jour, le comité des amusements, la presse française et anglaise, les orateurs, le secrétaire de la convention, le public en général, les décorateurs, les dames et les demoiselles, les Revedes. Sœurs, les enfants d'écoles, le marchand qui ont tant contribué à notre fête, M. H. Duval pour l'organisation du char allégorique représentant les 42 Etats, etc., etc.

Proposé par M. Benj. Lenthier, secondé par M. Caisse, que des remerciements soient votés à tous les officiers de la convention.

Après plusieurs discours prononcés sur le succès de la fête, l'assemblée s'est réunie à quinzaine dans les mêmes salles.

Le Glorieux Quatre Juillet

Le jour que nous célébrons sera bientôt arrivé et l'humanité échauffée aura besoin de

Vêtements plus frais

Bien que nous ayons fait un commerce énorme depuis un mois, notre assortiment est loin d'être épuisé. Nous avons des occasions réelles en vêtements pour hommes, jeunes gens, jeunes garçons et enfants, que les manufacturiers seuls peuvent offrir. Nous avons de bons sous-vêtements en gaze à 25 et 50 cents. Chemises "négligé" dans tous les prix. Chapeaux de paille à 25 cents et plus.

Boston Clothing Co.

Enc. de Central et Prescott Sts. C. A. WHEELER, Gérant.

NOTRE BANNIERE



Est plantée sur une fondation solide. Nos chaussures dureront, nous le savons.

Elles sont faites pour convenir à tous les pieds et à toutes les bourses.

Nous ne disons pas que nos chaussures sont meilleures que celles des autres marchands, mais nous donnons plus pour le même argent.

En venant à notre magasin, vous trouvez un bon assortiment et des chaussures qui font bien.

Notre lot d'occasion d'échantillons de manufacturier et Tennis, Bicycle, Yachting et Base Ball, à 50 pour cent de réduction, s'en va rapidement. Bottines en chère naturelle et en toile, boutonnées et lacées, pour le bord de la mer et les montagnes, aux plus bas prix.

Boston Branch Shoe Store

38 Central Street 38. Lowell, Mass.

CE QU'IL IMPORTE DE SAVOIR

—Le magasin de la Boston Clothing Co. sera ouvert mercredi soir. L'établissement sera fermé toute la journée de samedi.

—Des cures merveilleuses ont été opérées, dans tout le pays, par la Salsepareille d'Ayer. Les attestations sont à la disposition du public.

—M. A. Simard attire l'attention sur les magnifiques bijoux qu'il expose dans son magasin, 316 Merrimack St. Chacun y trouvera quelques choses à son goût. L'assortiment est varié, la qualité des articles est irréprochable, et les prix aussi bas que possible. Les amis de M. Elzéar Lamoureux le trouveront chez M. Simard.

—Marion fait les meilleurs photographes que l'on puisse désirer. Allez le voir à l'atelier du Barnsten Hall, encoignure de Merrimack et Central streets.

—Ceux qui veulent conserver un air de jeunesse entretiennent et fortifient leur chevelure avec la Vigueur des Cheveux d'Ayer.

—J. & A. MAGEE Co.—Messieurs, j'ai souffert du rhume et d'hémorragies ainsi que de transpirations la nuit et faiblesse générale, au point qu'il m'a fallu cesser de travailler pendant un an entier. On me conseilla de faire l'essai de l'Emulsion de Mègee, qui m'a guéri. J'en ai pris douze bouteilles, et maintenant je suis revenu à l'ouvrage, aussi bien portant que jamais, et je ne trouve pas de mots pour apprécier comme elle le mérite votre précieuse médecine.

JOHN CONNORS

Everett Corporation, Lawrence, Mass.

On demande.

Un bon tailleur ou une bonne tailleur, au No. 111 Middlesex street.

ON DEMANDE.

Une couturière chez Melle Joséphine Montplaisir, 122 Merrimack street.

ON DEMANDE.

Deux bons commis Canadiens dans un magasin, 316 Merrimack St. Chacun y trouvera quelques choses à son goût. L'assortiment est varié, la qualité des articles est irréprochable, et les prix aussi bas que possible. Les amis de M. Elzéar Lamoureux le trouveront chez M. Simard.

B. LEDERER,

74 Rue Central, Lowell Mass

Quartiers Generaux

COMITE DU 4 JUILLET,

Chambre 42 Hildreth Block.

Lowell, 23 Juin 1891.

SECTION DES METIERS,

Toutes les personnes intéressées dans la "Section des métiers" sont invitées par le comité de la procession et le commissaire ordonnateur en chef à contribuer à la procession du quatre juillet et à organiser quelque chose représentant leurs métiers respectifs. Thos. J. Spark, président; James W. Bennett, com.-ord. en chef; Girard P. Dadinan, secrétaire. Veuillez avertir le secrétaire de votre intention de prendre part à la procession.

CETTE SEMAINE

Nous . offrons . une . grande . occasion . dans . notre . soubassement.

3.500 verges d'étoffes a robes Grey Mixed Homespun, bien finies et d'un bon poids, a seulement 5 cents la verge.

5 cents la verge.

5 cents la verge.

Commis canadiens : MM. T. B. Ouellette, A. L. Richard, H. N. St. Martin, Joseph Fortier, Alex Fecteau, Philippe Côté, Théodore Lussier et Melle M. A. Caisse.

A. G. POLLARD & CO.

80 et 82 Merrimack street.



Grand Concours National de Lowell, Mass. Pour le Canadien le plus populaire des Etats-Unis.

TROIS GRANDS PRIX. 1er prix: Montre en or de \$125.00. 2e prix: Ameublement de salon de \$90.00. 3e prix: Canne à pommeau d'or de \$25.00.

RESULTAT DU VOTE

- List of names and vote counts for the National Contest. Includes J. T. Fontaine, Laur. Audette, C. Lacaille, G. E. Mongeau, etc.

Telegraphie generale.

UN CRIME HORRIBLE. JEUNE CANADIEN SOUPCONNE. Une bande dangereuse. Une ferme de 120,000 acres.

Le danger d'etre temoin. West Medway, Mass., 28.—Herbert Pratt, George Gibbs et John Welch, de West Medway, étaient en train de pêcher vers minuit, samedi dernier, lorsque dix hommes masqués leur ont tombé sur les dos.

Fièvre Typhoïde. Londres, 29.—La fièvre typhoïde sévit à Florence. La commission d'hygiène a recommandé aux visiteurs de ne boire que de l'eau embouteillée s'ils veulent échapper au danger.

Volours precoces. Concord, N., 28.—Trois enfants âgés de 5, 7 et 9 ans, ont pénétré avec effraction dans l'épicerie de M. A. M. Follet et ont volé une certaine somme d'argent.

Ecrase. Ayer, Mass., 28.—James Curley, de Shirley, âgé de 30 ans a été écrasé cette nuit près de Shirley, par un train de marchandises.

Une belle ferme. New York, 28.—Une compagnie de capitalistes de New York et du sud s'est formée, avec un capital d'un million de dollars, dans le but de faire cultiver une ferme de 120,000 acres en Floride.

Grand incendie. Wilmington, Del., 28.—Les laminoirs Ferry et une usine adjacente ont été détruits ce soir par le feu. Les pertes sont évaluées à \$500,000.

Wagon incendie. Haverhill, Mass., 28.—Ce matin, à 1 heure, on a constaté qu'un wagon rempli de foin et placé sur la voie du B. et M., à Bradford, était en feu.

Un horrible crime. Minneapolis, 28.—Un crime horrible vient d'être commis entre Montrose et Waverly Mills dans le comté de Wright. Un enfant de 13 ans, nommée Annie Brunker, partit mercredi comme d'habitude pour aller à l'école paroissiale de Waverly.

enverront quelqu'un pour savoir ce qu'elle faisait à Waverly et furent des plus surpris d'apprendre que la jeune fille était repartie pour rentrer chez elle.

Manville. Si une femme veut engraisser vite, se guérir de la maladie si commune à son sexe, jouir d'une bonne santé et aimer la vie, nous lui conseillons d'essayer une bouteille de "Régulateur de la Santé de la femme" du Dr J. Larivière, Manville, R. I., à qui vous pouvez vous adresser.

Manville. Si une femme veut engraisser vite, se guérir de la maladie si commune à son sexe, jouir d'une bonne santé et aimer la vie, nous lui conseillons d'essayer une bouteille de "Régulateur de la Santé de la femme" du Dr J. Larivière, Manville, R. I., à qui vous pouvez vous adresser.

Manville. Si une femme veut engraisser vite, se guérir de la maladie si commune à son sexe, jouir d'une bonne santé et aimer la vie, nous lui conseillons d'essayer une bouteille de "Régulateur de la Santé de la femme" du Dr J. Larivière, Manville, R. I., à qui vous pouvez vous adresser.

Manville. Si une femme veut engraisser vite, se guérir de la maladie si commune à son sexe, jouir d'une bonne santé et aimer la vie, nous lui conseillons d'essayer une bouteille de "Régulateur de la Santé de la femme" du Dr J. Larivière, Manville, R. I., à qui vous pouvez vous adresser.

Manville. Si une femme veut engraisser vite, se guérir de la maladie si commune à son sexe, jouir d'une bonne santé et aimer la vie, nous lui conseillons d'essayer une bouteille de "Régulateur de la Santé de la femme" du Dr J. Larivière, Manville, R. I., à qui vous pouvez vous adresser.

Manville. Si une femme veut engraisser vite, se guérir de la maladie si commune à son sexe, jouir d'une bonne santé et aimer la vie, nous lui conseillons d'essayer une bouteille de "Régulateur de la Santé de la femme" du Dr J. Larivière, Manville, R. I., à qui vous pouvez vous adresser.

Manville. Si une femme veut engraisser vite, se guérir de la maladie si commune à son sexe, jouir d'une bonne santé et aimer la vie, nous lui conseillons d'essayer une bouteille de "Régulateur de la Santé de la femme" du Dr J. Larivière, Manville, R. I., à qui vous pouvez vous adresser.

Manville. Si une femme veut engraisser vite, se guérir de la maladie si commune à son sexe, jouir d'une bonne santé et aimer la vie, nous lui conseillons d'essayer une bouteille de "Régulateur de la Santé de la femme" du Dr J. Larivière, Manville, R. I., à qui vous pouvez vous adresser.

Manville. Si une femme veut engraisser vite, se guérir de la maladie si commune à son sexe, jouir d'une bonne santé et aimer la vie, nous lui conseillons d'essayer une bouteille de "Régulateur de la Santé de la femme" du Dr J. Larivière, Manville, R. I., à qui vous pouvez vous adresser.

THE NEW YORK GLOAK AND SUIT CO., 8 JOHN STREET. Nous offrons notre assortiment de Costumes Importés, — A une réduction spéciale —

Costumes valant \$35, réduits à \$25. Costumes valant \$50, réduits à \$35. Costumes valant \$75, réduits à \$50. Costumes valant \$100, réduits à \$75.

Notre assortiment de costumes échantillons est considérable, et il n'y en a pas deux semblables. Les étoffes sont les meilleures qu'il soit possible de présenter.

Notre assortiment de costumes échantillons est considérable, et il n'y en a pas deux semblables. Les étoffes sont les meilleures qu'il soit possible de présenter.

Notre assortiment de costumes échantillons est considérable, et il n'y en a pas deux semblables. Les étoffes sont les meilleures qu'il soit possible de présenter.

Notre assortiment de costumes échantillons est considérable, et il n'y en a pas deux semblables. Les étoffes sont les meilleures qu'il soit possible de présenter.

Notre assortiment de costumes échantillons est considérable, et il n'y en a pas deux semblables. Les étoffes sont les meilleures qu'il soit possible de présenter.

Notre assortiment de costumes échantillons est considérable, et il n'y en a pas deux semblables. Les étoffes sont les meilleures qu'il soit possible de présenter.

Notre assortiment de costumes échantillons est considérable, et il n'y en a pas deux semblables. Les étoffes sont les meilleures qu'il soit possible de présenter.

Notre assortiment de costumes échantillons est considérable, et il n'y en a pas deux semblables. Les étoffes sont les meilleures qu'il soit possible de présenter.

M. Geo. M. Ward fait dé sormais partie de la maison W. H. SPAULDING & Co. La raison sociale reste la même.

W. H. SPAULDING & CO, 117 Central. E. H. DUPREZ, ENTREPRENEUR DE CONSTRUCTION.

W. H. SPAULDING & CO, 117 Central. E. H. DUPREZ, Marchand de meubles, tapis, poéles Etc., Etc., Etc.

Machine à coudre de la compagnie Wheeler & Wilson, 204 Rue Merrimack.

Wheeler & Wilson, 204 Rue Merrimack. La machine à coudre de Wheeler & Wilson est la supérieure.

Wheeler & Wilson, 204 Rue Merrimack. La machine à coudre de Wheeler & Wilson est la supérieure.

Wheeler & Wilson, 204 Rue Merrimack. La machine à coudre de Wheeler & Wilson est la supérieure.

Wheeler & Wilson, 204 Rue Merrimack. La machine à coudre de Wheeler & Wilson est la supérieure.

Wheeler & Wilson, 204 Rue Merrimack. La machine à coudre de Wheeler & Wilson est la supérieure.

Wheeler & Wilson, 204 Rue Merrimack. La machine à coudre de Wheeler & Wilson est la supérieure.

Wheeler & Wilson, 204 Rue Merrimack. La machine à coudre de Wheeler & Wilson est la supérieure.

AMEUBLEMENT DE CHAMBRE A COUCHER EN CHENE SOLIDE. 10 morceaux, pour cette semaine seulement, \$25.00.

Miroir en verre allemand, 18 x 24 pouces, bureau à toilette, la meilleure occasion en ville.

Nous avons un ameublement fini en chêne, complet, à \$18.00; lit en bois dur pour \$2.50.

Nous voulons faire des affaires pendant le mois de juin, et si les bas prix peuvent quelque chose, le succès de cette vente est déjà assuré.

Le meilleur tapis "ingrain," tout laine, à 65 cents; nattes de 35 cents pour 25 cents.

Ne manquez pas de voir notre assortiment. J. J. Gaynor & Co., 26 Prescott Street.

Successors of the C. F. Adams' Home-Furnishing House. Montez un étage.

LA D. L. PAGE CO. SUCCESSEURS Page & Nunn

Confiseurs, Pâtisseries, et Pourvoyeurs, 46 Merrimack St. LOWELL, MASS

Restaurant ouvert de 6.30 hrs du matin à 10 hrs du soir.

Les dernières Nouveautés CHEZ MANNING & LEIGHTON

MEUBLES, TAPIS, DRAPERIES, VAISSELE, ETC., ETC.

Ascenseur à chaque étage. MANNING & LEIGHTON, Successeurs de SHERMAN & MANNING

Sothw Book, Prescott

AVIS. LA COMPAGNIE DU GAZ DE LOWELL.

Délivre promptement le CHARBON "COKE" AUX PRIX SUIVANTS:

Cassé, par (chaldron) 36 boisseaux livrés à domicile, \$4.50. Demie (chaldron) \$2.25.

Non-Cassé, livré à domicile, \$4.00. Demie (chaldron) \$2.00. GAR AVEC ESCOMPTÉ A \$1.10 LE MILLE PIEDS.

Poéles à Gaz montées et à louer DIRECTEURS: Sewall G. M. Back, James Francis, Levi Sprague, Jacob Rogers, George Motley, John F. Kimball, Alexander G. Gummoek.

G. H. Mongeau Chaussures de toutes sortes. Les deux meilleures machines à coudre au monde: Theodore Getty, Marchand de Charbon, dur et mou, Grain, Foin, Bois, etc.

ARDOISE A COUVRIR VERT, POURPRE ET ROUGE, 408 et 50 Gorham St., Lowell, Mas (Telephone 290) T. A. BERTRAND, AGENT, Magasin de C. Constantineau, 316 Merrimack St.

GARTER MEDICINE CO. LAUNDRIE AT THE STEAM LAUNDRY LOWELL.

BUANDERIE A VAPEUR Hamilton & Frost, 182 Middlesex St.

PATENTS G. A. SNOW & CO. Opposite Patent Office, Washington, D. C.

AGENT pour le célèbre cigare "Mr. BARNES OF NEW YORK"

S. C. PATRIOK, Le plus ancien manufacturier de Cigares LOWELL, 24-26 Prescott St. Juin '90

ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES. Petit Canada, - Lowell, Mass.

FELIX ALBERT, No 3, JUCKER ST.

MAISON A VENDRE. Une belle maison à deux étages de 31 pds. x 45, bâtie sur un emplacement de 90 pds. x 165, avec allonge et dépendances, située au village d'Yamachiche, P. Q., près de l'église, de la gare du Canadien Pacifique et à 15 milles des Trois Rivières, le tout en bon ordre.

W. A. LEW Nettoie, Teint et Raccommode les Vêtements. 29 John Street. Bloc Morris, Lowell, Mass.

PHARMACIEN DIPLOME 203 Market St.

FELIX ALBERT No 3, JUCKER ST.

ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES. Petit Canada, - Lowell, Mass.

FELIX ALBERT, No 3, JUCKER ST.

FELIX ALBERT, No 3, JUCKER ST.

Tennis Oxfords, En cuir brun et noir, avec semelle en cuir doublée en caoutchouc. Une chaussure très bien faite et très durable.

Pour dames ou enfants \$1.75 Pour hommes 2.00

Tennis Oxfords en Veau, cuir roussâtre, chèvre, veau français roussâtre et cuir de Russie. RUBBER COMPANY'S TENNIS.

Nous recommandons les Boston Co.'s Ventilated Tennis Oxfords, dont nous faisons une spécialité. Chaque paire de chaussures faite par cette compagnie à une semelle intérieure en cuir perforé et une semelle en feutre, donnant une combinaison qui rend la marche facile et donne du confort au pied.

Venez voir notre magasin cette semaine. Nous offrons des occasions spéciales en articles de la saison, que nous n'avons pas l'espace suffisant pour énumérer.

O'SULLIVAN BROS., 194 et 196 Merimak Street. DETACHEZ CE COUPON. CARTE DE CREDIT. Cette carte représente une valeur de CINQ CENTS SUR chaque achat fait à notre magasin d'ici à trente jours. LOWELL, 11 JUIN 1891. O'SULLIVAN BROS.

Carrosses d'enfants, tous genres

Le département de Jobs du NATIONAL est aujourd'hui au complet.

Des Impressions de Jobs

DE PREMIERE CLASSE ET A TRES BAS PRIX.

Cartes, Blancs de Recus, Cartes de Visites, Constitutions de Societes, En-tete de Comptes, Programmes, Circulaires, Etc., Etc.

Venez nous voir au No. 53 Market Street. Nous vous garantissons Plaine satisfaction

Tous ordres promptement exécutés.

C. CHARRON. Plumes d'Antruches et de FANTASIE

Un an d'abonnement -AU-

"New York Weekly World" NE COUTE QUE \$1.00

A l'admission comme membre du "Cotton Blossom" Club (autres fois le "Limekiln")

A des extraits de l'Arizona Kicker" avant publication dans le journal

A une carte d'admission aux réceptions hebdomadaires de M. et Mme Bowser.

M. Quad écrit exclusivement dans le "WORLD."

Demandez des numéros échantillons du journal.

"THE WORLD" NEW YORK.

J. M. Spurr Chemises.

Pose des cols neufs aux chemises. Chemises faites à ordre.

G. ROUSSIN & Co (PHARMACIENS) Encoignure de Cabot et Salem St. Prescriptions remplies avec soin.